

Titel: Udrag fra Journalen NB27

Citation: "Søren Kierkegaards Skrifter, Bd. K25", i *Søren Kierkegaards Skrifter, Bd. K25*, Søren Kierkegaard Forskningscenteret 2008 . Onlineudgave fra Søren Kierkegaards Skrifter: <https://tekster.kb.dk/text/sks-nb27-kom-shoot-nb27-157.pdf> (tilgået 28. maj 2024)

Anvendt udgave: Søren Kierkegaards Skrifter, Bd. K25

Ophavsret: Materialet er dedikeret til public domain. [Læs CC0-erklæringen](#)

◀ **saaledes siges det jo i Skriften at Kjerlighed til Verden er Had til Gud** : hentyder til Jak 4,4: »I Hoerkarle og Hoerqvinder! vide I ikke, at Verdens Venskab er Guds Fiendskab? Derfor, hvo [hvem, den] som vil være Verdens Ven, bliver Guds Fiende« (NT-1819), hvilket svarer til Luthers oversættelse: »Ihr Ehebrecher und Ehebrecherinnen, wisset ihr nicht, daß der Welt Freundschaft Gottes Feindschaft ist? Wer der Welt Freund seyn will, der wird Gottes Feind seyn«, jf. *Die Bibel, oder die ganze Heilige Schrift des alten und neuen Testaments, nach der deutschen Uebersetzung D. Martin Luthers. Mit einer Vorrede vom Prälaten Dr. Hüffel*, Karlsruhe og Leipzig 1836, ktl. 3. Den gr. tekst indeholder imidlertid ordene φιλία (philía, kærlighed, venskab) og ἔχθρα (échthra, fjendskab, had), jf. *Novum Testamentum graece* bd. 1-2, udg. af G.C. Knapp, 4. udg. Halle 1829 [1797], ktl. 14-15, hvorefter den pågældende passage kan gengives: »at kærlighed til verden er had til Gud«. Sml. også Luk 14,26 og Joh 12,25.

I trykt udgave: Bind 25 side 143 linje 9